

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Székhely: 1082 Budapest, Baross utca 63-67.

Adószáma: 25292499-2-42

Bankszámlaszáma: K&H Bank Zrt. 10403387-00028859-00000006

Képviseli: dr. Pesti Ivett igazgatóság elnöke

mint Vevő (a továbbiakban: „Vevő”)

Nilfisk Kereskedelmi Kft.

székhelye: 2310 Szigetszentmiklós- Lakihegy II. Rákóczi Ferenc u. 10.

cégjegyzékszám: 13-09-079-733

adószáma: 10566350-2-13

bankszámlaszáma: 10918001-00000024-97820004

képviselőként eljáró személy neve: Nagy Sándor

telefonszám: +36 20 9834 619

faxszám: +36 24 507 451

e-mail cím: tamas.szombathelyi@nilfisk.com

mint Eladó (a továbbiakban: „Eladó”)

(a Vevő és az Eladó a továbbiakban együttesen: Felek)

között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

1. A szerződés megkötésének előzményei:

1.1. A Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. mint ajánlatkérő, a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény 115. § (1) bekezdése szerinti közbeszerzési eljárást folytatott le „**Nilfisk multifunkciós önjáró-gép adaptereinek (só-és homokszóró, hóseprő, gyomkefe) beszerzése és egyszeri üzembehelyezése**” tárgyban.

1.2. A Vevő a beérkezett ajánlatokat elbírálta és a Kbt. 76. § (2) bekezdés a) pontja alapján a legalacsonyabb árat tartalmazó érvényes ajánlatot benyújtó ajánlattevővel köti meg a közbeszerzési eljárás vonatkozásában a jelen szerződést.

1.3. Felek rögzítik, hogy az Eladó a szerződéskötés időpontjáig bejelentette valamennyi olyan alvállalkozóját, amely részt vesz a szerződés teljesítésében, és a bejelentéssel együtt nyilatkozott arról, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozók nem tartoznak a kizáró okok hatálya alá. A szerződés időtartama alatti alvállalkozók tekintetében Eladó és Vevő a Kbt. 138. § (3) bekezdése alapján jár el.

2. A szerződés tárgya:

Eladó vállalja, hogy az általa leszállított új termékeket Vevő tulajdonába adja, továbbá a műszaki leírásban és a szerződésben meghatározott következő feladatokat is ellátja:



- műszaki leírásban meghatározott termékek helyszínrre történő leszállítása,
- fuvarszközről történő lerakása, a teljesítési helyszínen történő elhelyezése,
- az eszköz kicsomagolása,
- a leszállított adapterek átadás-átvételkori egyszeri üzembehelyezése
- az eszköz megfelelő helyre történő elhelyezése
- magyar nyelvű használati utasítás és műszaki dokumentáció átadása,
- csomagolóanyag elszállítása
- legalább 24 hónap jótállás biztosítása
- ajánlattevőnek a jótállás lejártát követő időponttól számított 5 évig alkatrészpótlási és szervizelési lehetőséget kell biztosítania.

Vevő köteles a megrendelt és a szerződésnek mindenben megfelelő árut átvenni, a kapcsolódó szolgáltatásokat ellenőrizni és azok szerződésszerű teljesítése esetén az 5. pontban meghatározott ellenértékét megfizetni az Eladó részére.

3. A szerződés terjedelme

Az Eladó kötelezettséget vállal az Ajánlattételi Felhívásban, valamint az Ajánlattételi Dokumentációban meghatározott szállítások és feladatok elvégzésére.

4. A szerződés teljesítésének határideje, módja, a teljesítés helye:

1.1. Jelen szerződést a Felek határozott időre, a szerződéskötéstől számított 4 hétig tartó időtartamra kötik.

Felek megállapodnak, hogy teljesítési hely az alábbi: Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt, Városüzemeltetési igazgatóság, Dankó u. 3-5. telephely

4.2. Felek rögzítik, hogy a termék átadás-átvétele az alábbiak szerint történik:

A termék átadás-átvétele a 4.2. pontban meghatározott helyen történik, melynek során a Felek átadás-átvételi jegyzőkönyvet készítenek és írnak alá 3 példányban, amelyből 2 eredeti példány a Vevőt, 1 eredeti példány pedig az Eladót illeti meg.

Amennyiben a termékek szerződés mellékletét képező műszaki leírásban foglaltaknak nem vagy nem teljes mértékben felelnek meg, az üzembe helyezés nem vagy csak részben lehetséges, illetőleg a termékek egyértelmű azonosításra nem alkalmasak, akkor Vevő az átvételt megtagadhatja, amelynek indokát - hiányosságok, hibák - jegyzőkönyvben kell rögzítenie. A jegyzőkönyvben kell rögzíteni továbbá a hiányosság/hiba kiegészítésének/kijavításának határidejét is.

A jegyzőkönyvben rögzített határidőig Eladó köteles a hiányosságokat, hibákat kiegészíteni, illetve javítani és az átadás-átvételt újra kezdeményezni.

Felek rögzítik, hogy az átadás-átvételi eljárás során a következő dokumentumokat kell átadni:

- A gép rendelkezzen a szükséges és megfelelő minősítésekkel, amely minősítéseket az átadás-átvételi eljárásakor kell átadni másolati példányban



Az átadás-átvételt követően Vállalkozó köteles minimum 3 fő részére kezelői képzés és kezelői karbantartásokra vonatkozó képzést tartani a műszaki leírásban meghatározottaknak megfelelően.

4.3. Eladó előteljesítésre jogosult a Vevő előzetes hozzájárulásával, azzal a kikötéssel, hogy a tervezett szállításról Vevőt legalább 2 munkanappal korábban írásban tájékoztatja és a tervezett szállítási határidőről jóváhagyást kér.

4.4. Vevő a szerződés teljesítésének elismeréséről teljesítésigazolást állít ki a teljesítést követő 15 napon belül.

4.5. Az Eladó a szerződés teljesítése során köteles be kell tartania a Szerződés teljesítése tekintetében releváns jogszabályokat (munkavédelem stb.), és biztonsági előírásokat. A fenti jogszabályok megszegésével a Vevőnek okozott kárért Eladó a Ptk.-ban foglalt kártérítési szabályok szerint felel.

4.6. A termék elvesztéséből vagy rongálódásából eredő kárveszély az átadás-átvételi jegyzőkönyv keltéig az Eladót terheli, majd pedig ezt követően a termékek átadásával a kárveszély a Vevőre száll át. A termékek tulajdonjoga valamint a felhasználáshoz szükséges valamennyi jog, illetve fenntartási kötelezettség a Vevőre a termékhez kapcsolódó számla kifizetését követően kerül át.

4.7. Felek kifejezetten rögzítik, hogy a szerződés teljesítésére a Kbt. 140.§ (1)-(8) bekezdése irányadó azzal, hogy gazdálkodó szervezet (projekttársaság) alapítására nem került sor.

5. A vételár, fizetési feltételek:

5.1. Felek megállapodnak, hogy a vételár a következő:

nettó vételár: 3.800.000 Ft + áfa, azaz hárommillió-nyolcszázezer forint + áfa

5.2. Eladó kijelenti, hogy az ajánlatában megadott árat a szerződés időtartama alatt fenntartja. Eladó nem jogosult az ajánlatában megadott ár növelésére, módosítására a szerződés teljesítésének időtartama alatt.

A vételár tartalmazza az eladónak a szerződés teljesítéséhez szükséges – a műszaki leírásban és a szerződésben meghatározott – valamennyi költségét és díját, egyéb kiadást semmilyen jogcímen nem érvényesíthet a Vevővel szemben. Eladó nem jogosult az ajánlatában megadott ár növelésére a teljesítés során.

5.3. Felek rögzítik, hogy a szerződés a Megrendelő forrásából kerül finanszírozásra.

5.4. Felek megállapodnak, hogy a szerződéskötés, a számla kiállítása és a számla kiegyenlítése magyar forintban történik.

5.5. Felek megállapodnak, hogy Eladó a következők szerint jogosult számla kiállítására:

Eladó egy számla kiállítására jogosult a következők szerint:

Eladó a számla kiállítására a szerződésszerű és igazolt teljesítést követően jogosult. A szerződésszerű teljesítésnek a termék átadás-átvételét követő képzés befejezése minősül. A képzésről Felek a műszaki leírásban meghatározottak szerinti dokumentációt készítik el.

5.6. A számlák ellenértékének kiegyenlítésére a szerződés szerű teljesítését követően, a megfelelően kiállított és aláírt teljesítés igazolás alapján, a Kbt. 135. § (1) és (6) bekezdése, valamint a **Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdésében** foglaltaknak megfelelően történik.

5.7. Ha a Vevő részéről kifogás merül fel a benyújtott számlával összefüggésben, úgy a Vevő köteles a kifogásolt számlát 5 naptári napon belül visszajuttatni az Eladóhoz. Ebben az esetben az átutalási határidőt a korrigált számla Vevő általi kézhezvételétől kell számítani.

5.8. Eladó előleget nem igényelhet.

5.9. Fizetési késedelem esetén Vevő köteles a Ptk. szerinti késedelmi kamatot az Eladónak megfizetni.

5.10. Az Eladó a számlaszámban bekövetkezett változásról köteles a Vevőt haladéktalanul értesíteni.

6. Szerződést biztosító mellékkötelezettségek, jótállás

6.1. Késedelmi kötbér:

Napi késedelmi kötbér mértéke: 0,5 %/naptári nap. A késedelmi kötbér alapja a nettó vételár.

A késedelmi kötbér számítása: az Eladónak felróható okból előálló késedelem első napja a szerződés 4.1. pontja szerinti teljesítési határidőt követő 1. munkanap. Amennyiben az Eladó a késedelembe esés első napjától számított 5. naptári napig nem teljesíti a késedelemmel érintett feladatot, akkor a Vevő a késedelembe esés 6. naptári napján jogosult a szerződéstől elállni és a meghiúsulási kötbért követelni.

6.2. Hibás teljesítési kötbér:

Napi hibás teljesítési kötbér mértéke: 0,5 %/naptári nap. A hibás teljesítési kötbér alapja a nettó vételár.

Az Eladó a hibás teljesítési kötbért arra az időre köteles megfizetni, amely a hiba bejelentését követően a pótlás, illetve a kijavítás végrehajtására nyitva álló határidő lejártától a megfelelő teljesítésig eltelt. Kétszeri hibás teljesítés esetén, vagy az Eladó a hibát az előírt határidőn belül nem javítja ki, akkor Vevő jogosult a szerződéstől egyoldalú írásbeli nyilatkozatával elállni és a meghiúsulási kötbért követelni.

A hibás teljesítési kötbér alapja a nettó vételár díj.

6.3. Meghiúsulási kötbér:

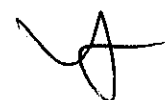
Meghiúsulási kötbér mértéke: a vételár 25 %-a.

Amennyiben az Eladó a feladatait részben vagy egészben nem teljesíti, az Eladó meghiúsulási kötbért köteles fizetni a Vevő részére.

Vevőnek jogában áll az 6.1-6.3. pontok szerinti kötbért a teljesítésért járó ellenértékből visszatartani.

6.4. Jótállási kötelezettség:

A sikeres és hiánytalan átadás-átvételtől számított 24 hónap.



Minden szerződést biztosító mellékkötelezettség számítási alapja a nettó vételár.

6.5 Eladó szavatolja, hogy a leszállított termék megfelel az ajánlattételi felhívásban, a dokumentációban, az Eladó ajánlatában, a magyar jogszabályokban szereplő szabványoknak és a műszaki előírásoknak, azok újak, első osztályú minőségűek és rendeltetésszerű használatra alkalmasak.

6.6. A fentiekén túlmenően a jótállási, szavatossági igények érvényesítése a mindenkor hatályos jogszabályoknak megfelelően történik.

7. Kapcsolattartásra kijelölt személyek

Vevő részéről:

Név: Bihari Mátyás JGK Zrt. közterületi-köztisztasági irodavezető
Telefonszám: 06-203-169-520
e-mail: biharim@jgk.hu

Eladó részéről:

Név: Szombathelyi Tamás
Telefonszám: +36 20 9834 619
e-mail: tamas.szombathelyi@nilfisk.com

A kapcsolattartásra kijelölt személyek kötelesek a teljesítést akadályozó bármely körülményről haladéktalanul értesíteni egymást és kezdeményezni a szükséges intézkedést.

8. A szerződés megszűnése, megszüntetése, módosítása

8.1. A szerződés a Felek kölcsönös kötelezettségeinek maradéktalan teljesítésével megjeljesedésbe, a határozott idő lejártával szűnik meg.

8.2. Jelen szerződést a másik fél súlyos szerződésszegése esetén bármelyik fél azonnali hatállyal felmondhatja.

Súlyos szerződésszegésnek minősül a Vevő részéről különösen, ha a Vevő a vételárat határidőre nem fizeti meg. Az Eladó részéről súlyos szerződésszegésnek minősül különösen, ha a megadott terméket nem a megadott mennyiségben, minőségben vagy határidőben (póthatáridőben) szállítja le, illetve ha az Eladó késedelmes vagy hibás teljesítés esetén a jelen szerződésben meghatározott feladatait a Vevő által tűzött póthatáridőben sem teljesíti jelen szerződésben foglaltaknak megfelelően.

8.3. **A Kbt. 143. § (2) bekezdése alapján** Vevő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani, vagy a Ptk-ban foglaltak szerint attól elállni, ha a szerződés megkötését követően jut tudomására, hogy az eladó tekintetében a közbeszerzési eljárás során kizáró ok állt fenn és ezért ki kellett volna zárni a közbeszerzési eljárásról.

8.4. **A Kbt. 143. § (3) bekezdése alapján** Vevő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani, - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon - ha



- a) az Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel
- b) Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel.

8.5. Felek rögzítik, hogy a szerződés módosítása során a Kbt. 141.§-ában foglaltak irányadók.

9. Jogviták rendezése

9.1. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen jogviszonyból eredő minden vitás kérdést lehetőleg közvetlen tárgyalásos úton oldanak meg. Ha azonban a vitás kérdés felmerülésétől számított 30 napon belül nem sikerül írásbeli megállapodást kötniük, akkor a felek a jelen szerződésből eredő vagy azzal összefüggő valamennyi vitás kérdésben az általános illetékesség szerinti bíróságokhoz fordulnak.

9.2. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a polgári törvénykönyv (Ptk.), valamint a vonatkozó mindenkor hatályos jogszabályok irányadók.

9.3. Felek rögzíteni kívánják, hogy jelen szerződés közbeszerzési eljárás alapján került megkötésre, ezért a közszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény rendelkezéseit is alkalmazni kell jelen szerződés módosítására és megszüntetésére, különös tekintettel annak 141.§-ában foglaltakra.

10. Egyéb rendelkezések

10.1. Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy lehetővé teszi, hogy a szerződés megvalósulásának ellenőrzését minden olyan szervezet, hatóság, egyéb személy elvégezze, amelyeket erre jogszabály jogosít, illetve köteles. Fentiek értelmében az Eladó köteles minden segítséget megadni, a helyszíni vizsgálatokon jelen lenni. Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a Vevő rendelkezésére bocsát valamennyi, jelen szerződésben nem nevesített, de a projekt támogatója, vagy bármely más, ellenőrzésre jogosult szerv által megkövetelt, illetve a projekt elszámolásához szükséges dokumentumot.

10.2. Vevő és az Eladó tudomásul veszik, hogy a szerződés tárgya közbeszerzés teljesítéséhez kapcsolódik, így a szerződés ellenértékének kifizetése során az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. § (1) bekezdését kell alkalmazni. Az Eladó részére havonta nettó módon számított 200 000 forintot meghaladó összeget a Vevő abban az esetben fizet ki ha

- a) az Eladó bemutat, átad vagy megküld 30 napnál nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolást,
vagy
- b) az Eladó a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adózói adatbázisban.

10.3. A Vevő a Kbt. 136. § (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően az alábbiakat írja elő:

- a) az Eladó nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek az Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;



b) a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Vevő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 143. § (3) bekezdés szerinti ügyletekről a Vevőt haladéktalanul értesíti.

10.4. A teljesítés során keletkező, szerzői jogi védelem alá eső alkotáson a Vevő területi korlátozás nélküli, kizárólagos és harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez, amely magában foglalja az alkotás átdolgozására vonatkozó jogot. Eladó tudomásul veszi, hogy Vevő a Támogató részére ezen alkotásokat ingyenes biztosítja.

10.5. A szerződés teljesítése során a Felek tudomására jutott információk, amelyek a másik fél üzleti tevékenységéhez, termékeire, szolgáltatásaira vonatkoznak, üzleti titoknak minősülnek és azokat a Felek bizalmasnak minősíti. Ezen bizalmas információkat a Felek mással nem közölhetik, nyilvánosságra nem hozhatják.

10.6. Eladó vállalja, hogy a közbeszerzési eljáráshoz és az alapján kötött szerződés teljesítéséhez kapcsolódó dokumentumokat a teljesítés Vevő általi elfogadását követő 5 (öt) évig megőrzi.

10.7. A szerződés teljesítése során figyelemmel kell lenni a Kbt. 138 és 139. §-ában foglaltakra.

10.8. A jelen adásvételi szerződés mellékletét képezik az alábbi dokumentumok:

1. számú melléklet Eladó ajánlata

2. számú melléklet: Közbeszerzési dokumentáció (ajánlattételi felhívás és dokumentáció)

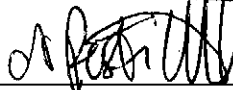
A szerződés értelmezésénél sorrendben a Szerződés rendelkezéseit, az ajánlattételi felhívás és dokumentáció rendelkezéseit, végül az Eladó ajánlatát kell figyelembe venni.

Jelen adásvételi szerződés 8 oldalból áll és 6 példány egymással szó szerint megegyező, eredeti példányban készült, amelyből 5 példány a Vevőt és 1 példány az Eladót illeti.

Felek képviselői jelen Szerződést elolvasás és megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

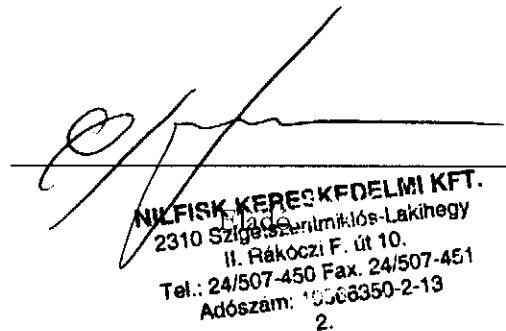
Budapest, 2016. november 30.

Józsefvárosi
Gazdálkodási Központ Zrt. 1




Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.

képviselőtében: dr. Pesti Ivett
igazgatóság elnöke
Vevő



NIKFISK KERESKEDELMI KFT.
2310 Szigelet, Szentmiklósi-Lakihegy
II. Rákóczi F. út 10.
Tel.: 24/507-450 Fax: 24/507-451
Adószám: 15366350-2-13
2.

Pénzügyileg ellenjegyzem:



Láng Gáborné
Gazdasági vezető